

Application No. 007/2025 (CJT)

رقم الطلب 007/2025 هيئة قضائية

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of His Highness Sheikh Mohammad Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai

باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
حاكم دبي

In the hearing session held in the Remote Litigation Chamber, on Tuesday 16 December 2025.

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد، يوم الثلاثاء 16 ديسمبر 2025

1. Presided by H.E. Justice Abdul Qader Mossa, Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
2. H.E. Justice Ali Shamis Al Madhani, Deputy Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
3. H.E. Dr Abdullah Saif Al Sabousi Secretary General of the Dubai Judicial Council,
4. H.E. Justice Omar Juma Al Mheiri, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
5. H.E. Justice Essa Mohamad Sharif, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
6. H.E. Justice Shamlan Abdulrahman Al Sawalehi, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
7. H.E. Justice Khalid Yahya Taher Al Hosani, Chief Justice, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
8. And in the presence of the Registrars Mr Mohamed Abdelrahman, and Ms Ayesha Bin Kalban

1. برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر موسى، رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
2. سعادة المستشار / علي شامس المدحاني، نائب رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
3. أستاذ دكتور / عبدالله سيف السبوسي، أمين عام المجلس القضائي،
4. سعادة المستشار / عمر جمعة المهيري، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
5. سعادة المستشار / عيسى محمد شريف، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
6. سعادة المستشار / شملان عبد الرحمن الصوالحي، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
7. سعادة المستشار / خالد يحيى طاهر الحوسني، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
8. وبحضور أمناء السر، السيد محمد عبد الرحمن محمد علي والسيدة عائشة بن كلبان.

Applicant(s)	المتنازع:
--------------	-----------

1. Ajay Sethi, an Indian national residing in the Emirate of Dubai.

Represented by: Zayed Al Shamsi Legal Consultants

1. أجي ستي -هندي الجنسية وقيم بإمارة دبي. بوكالة / زايد الشامسي للمحاماه.

Respondent(s)	المتنازع ضدهما:
---------------	-----------------

- 1- Power Pac Marketing Management Company, . 1. شركة باور باك للادارة التسويقية مقرها إمارة دبي .
based in the Emirate of Dubai, بوکالة زیاد کلداری للمحاماه
Represented by: Ziad Kaldari Legal Consultants

Judgment

الحكم:

1. Having reviewed the case documents and after deliberation,

1. بعد الاطلاع على الاوراق وبعد المداوله.

The appeal has fulfilled its formal requirements.

حيث ان الطعن استوفى أوضاعه الشكلية.

The respondent company instituted the arbitration proceedings before the Dubai International Arbitration Centre under Case No. 230186, in accordance with the laws of the Emirate of Dubai, being the law applicable to the subject matter of the dispute, and selecting the Dubai International Financial Centre as the seat of arbitration.

أقامت الشركة المتنازع ضدها الدعوى التحكيمية التي أقيمت لدى مركز دبي الدولي للتحكيم تحت الرقم 230186 وفقاً لأحكام قوانين إمارة دبي بوصفه القانون الواجب التطبيق على موضوع النزاع مع اختيار مركز دبي المالي العالمي مقراً للتحكيم.

The Arbitral Tribunal commenced consideration of the arbitration proceedings. Both the applicant and the respondent appeared before the Tribunal, and each submitted their memoranda, documents, and full legal and procedural defences, subsequently the Arbitral Tribunal issued its arbitral award dated 11/08/2025, which was rendered in favour of the respondent.

وقد باشرت هيئة التحكيم نظر الدعوى التحكيمية وحضر الطرفان المحتكم و المحتكم ضده ومثلاً أمام الهيئة وقدم كل من الطرفين مذكراته ومستنداته ودفعه القانونية والإجرائية كاملة حتى أصدرت هيئة التحكيم حكمها التحكيمي بتاريخ 11-8-2025م والذي صدر لمصلحة المتنازع ضدها.

After obtaining the aforementioned arbitral award, the respondent company submitted an application to the Dubai Courts requesting ratification of the arbitral award and an order for its enforcement, pursuant to the provisions of the Arbitration Law in force in the Emirate of Dubai. The Dubai Courts,

وبعد حصولها على حكم التحكيم سالف الذكر، تقدمت الشركة المتنازع ضدها بطلبها إلى محاكم دبي تطلب فيه المصادقة على حكم التحكيم والأمر بتنفيذ سندًا لأحكام قانون التحكيم في إمارة دبي، محاكم دبي والتي بدورها

then, issued its decision ratifying the arbitral award and ordering its enforcement on 10/10/2025, by way of Order on Petition No. 172 of 2025.

The applicant did not accept the above-mentioned decision of the Dubai Courts and appealed it by filing Grievance No. 9 of 2025 before the Court of Appeal, relying basically, on the lack of jurisdiction of the Dubai Courts to hear the dispute, and, alternatively, on the issue of arbitral award not satisfying the requirements of an enforceable instrument. The applicant also filed an independent case before the DIFC Courts under Case No. ARB-043/2025, seeking annulment of the arbitral award referred to above, issued on 11/08/2025, concurrently with the grievance filed before the Court of Appeal of the Dubai Courts.

Upon reviewing the case filed by the applicant before the DIFC Courts, it is evident that the applicant seeks annulment of the arbitral award, and requests a decision that no other court has jurisdiction to ratify or enforce the arbitral award between the parties to the dispute.

أصدرت قرارها بالصادقة على حكم التحكيم وأمرت بتنفيذها وذلك بتاريخ 10-10-2025م من خلال الأمر على عريضة رقم 172 لسنة 2025.

المتنازع لم يرتضي بقرار محاكم دبي السابق الإشارة وطعن عليه بالظلم رقم 9 لسنة 2025 أمام محكمة الاستئناف مستندا إلى عدم اختصاص محاكم دبي بنظر النزاع بصفة أساسية وعدم حصول حكم التحكيم على شروط السندي التنفيذي من باب الاحتياط. كما قام المتنازع برفع دعوى مستقلة أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي تحت رقم ARB-043/2025 بطلب بطلان حكم التحكيم المشار إليه أعلاه وال الصادر في 11-8-2025م وذلك بالتزامن مع طلب التظلم المقام أمام محكمة الاستئناف في محاكم دبي.

وحيث أنه بالاطلاع على الدعوى التي أقامها المتنازع أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي تبين أنه يطلب من خلالها بطلان حكم التحكيم كما طالب التقرير بعدم اختصاص أي محكمة أخرى بالتصديق وتنفيذ حكم التحكيم بين طرفي الخصومة.

دعوى البطلان المقامة أمام محاكم مركز دبي العالمي لا تزال قائمة وأما دعوى المصادقة والتنفيذ المقاومة أمام

The annulment case filed before the DIFC Courts remains pending. As for the ratification and enforcement request filed before the Dubai Courts, as previously stated, the Court of Appeal initially decided to ratify the arbitral award and ordered its enforcement. However, the claimant challenged that decision. Following referral to the Conflict of Jurisdiction Tribunal, the Court of Appeal, on 15 December 2025, accepted the grievance filed by the claimant/applicant under Grievance No. 9 of 2025 and ruled that the Dubai Courts lack jurisdiction to hear the case for ratification or enforcement of the arbitral award, on the basis that the seat of arbitration agreed by the parties is the DIFC.

In the conclusion of its memoranda, the applicant requested the issuance of a decision, staying the continuation of proceedings in Order on Petition No. 172 of 2025, which ordered ratification and enforcement of the arbitral award, and further requested the immediate issuance of a decision suspending enforcement procedures taken under Execution File No. 4472 of 2025, until the issuance of this Tribunal's decision determining the competent court.

محاكم دبي فكما أسلفنا أن محكمة الاستئناف في البداية قد قررت التصديق على حكم التحكيم وأمرت بتنفيذه إلا أن الطاعن قد تظلم من ذلك القرار ومن ثم وبتاريخ لاحق على اتصال الهيئة القضائية لفض منازعات الاختصاص استجابت محكمة الاستئناف بتاريخ 15 ديسمبر 2025 للتلطيم المرفوع من قبل الطاعنة / المتنازعه رقم 9 لسنة 2025 وقررت بعدم اختصاص محاكم دبي بنظر دعوى تصديق حكم التحكيم أو تنفيذه وذلك بسبب اتفاق الأطراف على أن مقر التحكيم هو مركز دبي المالي العالمي. و المتنازع في ختام مذكراته طالب بإصدار القرار بوقف إجراءات السير في الأمر على عريضة رقم 172 لسنة 2025 القاضي بالصادقة على حكم التحكيم وتنفيذها كما طالب وبصورة فورية بإصدار القرار بوقف تنفيذ إجراءات التنفيذ المتخذة بالملف التنفيذي رقم 4472 لسنة 25 لحين صدور قرار هذه الهيئة بتحديد المحكمة ذات الاختصاص.

المتنازع ضدها لم تنازع في اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالمي بنظر دعوى البطلان بإعتبار أن المركز المالي هو مقر التحكيم، إلا أنها تتمسك بأنه من حسن سير العدالة فيما يتعلق بتنفيذ الحكم التحكيمي ويقتضي

The respondent did not dispute the jurisdiction of the DIFC Courts to hear the annulment case, considering that the DIFC is the seat of arbitration. However, it maintains that, in the interest of the proper administration of justice with respect to enforcement of the arbitral award, intervention by the Dubai Courts is required, as they are the competent authority, under whose territorial jurisdiction, enforcement of judgments in the Emirate of Dubai takes place.

In support of its argument that enforcement procedures before the Dubai Courts should be maintained, the respondent states that the asset, subject to enforcement, is a real property located in the Emirate of Dubai and outside the jurisdiction of the DIFC Courts, and that the role of the DIFC Courts is limited to a narrow function consisting of deciding the annulment appeal, pursuant to the Arbitration Law. Accordingly, there is no conflict or real contradiction requiring the intervention of this Tribunal or consideration its jurisdiction, and therefore the application should be dismissed.

With respect to the jurisdiction of this Tribunal to hear the dispute, it is obvious from the documents that there are two cases concerning the same

بالضرورة تدخل محاكم دبي باعتبارها الجهة المختصة التي يقع في دائرة اختصاصها تنفيذ الأحكام في إمارة دبي.

وتدعيمما لقول المتنازع ضدها أنه من حسن سير العدالة الإبقاء على إجراءات التنفيذ أمام محاكم دبي قول المتنازع ضدها أن المال محل التنفيذ وهو عقار موجود في إمارة دبي خارج اختصاص محاكم مركز دبي المالي وأن محاكم مركز دبي المالي العالمي ينحصر دورها في مهمة ضيقه تمثل في البت في الطعن بالبطلان بموجب قانون التحكيم وبالتالي لا يوجد تنازع أو تعارض حقيقي يتطلب التدخل أو انعقاد اختصاص هذه الهيئة مما يتبع معه رفض الطلب.

وحيث أنه عن اختصاص هذه الهيئة بنظر النزاع فإنه وقد ثبت من واقع الأوراق وجود دعويين متعلقتين بذات النزاع بين المتنازع والمتنازع ضدها (تصديق حكم التحكيم الصادر عن مركز دبي الدولي للتحكيم أو الطعن ببطلانه) أحدهما منظورة أمام المحكمة الإبتدائية بمحاكم مركز دبي العالمي تحت رقم ARB-043/2025 والآخر أمام محكمة دبي (الاستئناف) تحت رقم 172/2025 تحكيم ولم تتخلى أي من المحكمتين عن اختصاصها بصورة نهائية عن نظر

dispute between the applicant and the respondent (ratification of the arbitral award issued by the Dubai International Arbitration Centre or an appeal seeking its annulment): one pending before the Court of First Instance of the DIFC Courts under Case No. ARB-043/2025, and the other before the Dubai Courts (Court of Appeal) under Case No. 172/2025 -Arbitration. Neither of the two courts had definitively relinquished its jurisdiction over the dispute as of the date this application was filed and considered before this Tribunal. Accordingly, the jurisdiction of this Tribunal is established to intervene and determine the competent court to hear the dispute, in order to prevent an existing or potential conflict of jurisdiction, pursuant to Article 6 of Decree-Law No. 29 of 2024 concerning the formation of the Conflict of Jurisdiction Tribunal to resolve conflicts of Jurisdiction between the Dubai Courts, the DIFC Courts, and other judicial bodies.

Whereas this Tribunal, by virtue of its authority to determine the competent judicial authority to hear cases in which a conflict of jurisdiction arises between the DIFC Courts and the Dubai Courts, hereby determines that the DIFC Courts are the courts with jurisdiction to hear the dispute, based on the fact that the seat of arbitration was agreed

النزاع حتى تاريخ رفع هذا الطلب وتدالوة أمام هذه الهيئة الأمر الذي ينعقد معه اختصاص هذه الهيئة للتدخل وتحديد المحكمة المختصة بنظر النزاع لمنع وجود تنازع في الاختصاص سواء حالياً أو مستقبلياً عملاً بالمادة 6 من المرسوم بقانون رقم 29 لسنة 2024 بشأن تشكيل الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية الأخرى.

وحيث أن هذه الهيئة وبما لها من سلطة تحديد الجهة القضائية المختصة بنظر الدعوى التي أثير بشأنها تنازع في الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي ومحاكم دبي فإنها تحدد محاكم مركز دبي المالي العالمي على أنها المحكمة المختصة بنظر النزاع استناداً إلى حقيقة ارتباط موضوع الدعوى وهو كون أن مقر التحكيم هو مركز دبي المالي العالمي باتفاق اطراف النزاع الأمر الذي يكون معه الاختصاص منعقداً وبصورة حصرية لمحاكم مركز دبي المالي العالمي المقرر بنص المادة 14 من قانون محاكم مركز دبي المالي العالمي رقم 2 لسنة 2025

الاختصاص القضائي للمحاكم

by the parties to be the DIFC. Accordingly, jurisdiction is exclusively vested in the DIFC Courts pursuant to Article 14 of DIFC Courts Law No. 2 of 2025, which provides as follows:

Jurisdiction of the DIFC Courts:

A. The DIFC Courts have exclusive jurisdiction to hear and determine:

(6)Claims and applications arising from or related to arbitration procedures where:

- i. The seat or legal place of arbitration is the DIFC;*
- ii. The arbitration proceedings take place within the DIFC, and the parties have not agreed on the seat or legal place of arbitration; or*
- iii. The parties agree to DIFC Court's jurisdiction for disputes arising out of arbitration proceedings.*

Whereas this Tribunal has determined its jurisdiction to consider the conflict of jurisdiction appeal, it approves the applicant's request to determine the competent court to hear the

أ- تختص المحاكم دون غيرها بالنظر والفصل فيما يلي:

6. الطلبات والدعاوى الناشئة عن أو المتعلقة بإجراءات التحكيم في أي من الحالات التالية:

أ. إذا كان المركز هو المقر أو المكان القانوني

لإجراءات التحكيم.

ii. إذا كانت إجراءات التحكيم تجري داخل المركز، ولم يتفق طرفا التحكيم على المقر أو المكان القانوني للتحكيم.

iii. ج- إذا اتفق أطراف التحكيم على اختصاص المحاكم بالمنازعات الناشئة عن إجراءات التحكيم.

وحيث أن الهيئة وقد قررت ب اختصاصها في نظر الطعن في تنازع الاختصاص موافقة بذلك طلب المتنازع في تحديد المحكمة المختصة بنظر النزاع ومن ثم فإنها تقضي معه برد مبلغ التأمين للمتنازع عملا بالفقرة ب من المادة 8 من المرسوم المحلي رقم 29 لسنة 2024 .

أما عن المتصروفات فإن الهيئة تلزم بها المتنازع ضدها خاسر للنزاع في دعوى التنازع الإيجابي عملا بالفقرة 2 من المادة 133 من المرسوم بقانون اتحادي رقم 42 لسنة 2022 بشأن الإجراءات المدنية .

dispute; and therefore orders the refund of the security deposit to the applicant, pursuant to Article 8(b) of Local Decree No. 29 of 2024.

As for expenses, the tribunal orders the respondent to bear them, being the losing party in the positive conflict of jurisdiction proceedings, pursuant to Article 133(2) of Federal Decree-Law No. 42 of 2022 concerning Civil Procedures.

The Tribunal has concluded

For these reasons:

The Tribunal has decided the following:

First: The application is accepted in form.

Second: The DIFC Courts have jurisdiction to hear the application, and the Dubai Courts are not the competent authority to hear it and, Dubai Courts should cease proceedings in Arbitration Case No. 172/2025 and all related procedures.

Third: The security deposit is to be returned to the applicant, and the respondent is ordered to pay the expenses.

قررت الهيئة القضائية:

لهذه الأسباب:

قررت الهيئة الآتي:

أولاً: قبول النزاع شكلاً.

ثانياً: اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالمي بنظر النزاع وبعدم اختصاص محاكم دبي وأن تكف عن نظر الدعوى رقم 172/2025 تحكيم وما يتبعها من إجراءات.

ثالثاً: برد مبلغ التأمين للمتنازع والزمت المتنازع ضدها بالمصروفات.

Date of issue	تاريخ الإصدار:
---------------	----------------

16 December 2025

16 ديسمبر 2025

سعادة القاضي عبد القادر موسى محمد

رئيس هيئة تنازع الاختصاص

H.E. Justice Abdulqader Moosa Mohammed

Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal

المؤسسة القضائية لفض تنازع الاختصاص
بين محاكم مركز دبي المالي العالمي
والجهات القضائية في إمارة دبي
حكومة دبي

The Judicial Tribunal to resolve
conflicts of jurisdiction between the
DIFC courts and the Judicial
authorities in the Emirate of Dubai
Government of Dubai

يرسل هذا القرار بصورة رقمية إلى الأطراف بدون توقيع أي من
parties without the Tribunal members' signature. الأعضاء

